

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

Гуманитарный институт



УТВЕРЖДАЮ:

Директор института

Е.М. Петровичева

06 2021г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(АНГЛИЙСКИЙ)**

направление подготовки / специальность

51.04.01 КУЛЬТУРОЛОГИЯ

направленность (профиль) подготовки

ОХРАНА ОБЪЕКТОВ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

Владимир

2021

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является практическое формирование языковой компетенции выпускников, т.е. обеспечение уровня знаний и умений, который позволит пользоваться иностранным языком в различных областях профессиональной деятельности, научной и практической работе, в общении с зарубежными партнерами, для самообразовательных и других целей. Наряду с практической целью, курс реализует образовательные и воспитательные цели, способствуя расширению кругозора студентов, повышению их общей культуры и образования, а также культуры мышления и повседневного и профессионального общения, воспитанию терпимости и уважения к духовным ценностям народов других стран.

Задачи освоения дисциплины:

- поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере профессиональной и научной деятельности;
- расширение словарного запаса, необходимого для осуществления магистрантами профессиональной и научной деятельности в соответствии с их специализацией на английском языке;
- развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности в условиях профессионального и научного общения.
- развитие у магистрантов умений и опыта осуществления самостоятельной работы по повышению уровня владения английским языком, а также осуществления научной и профессиональной деятельности с использованием изучаемого языка;
- реализация приобретённых речевых умений в процессе подбора и заполнения заявки на участие в конкурсе для получения гранта или прохождения стажировки по избранной специальности, а также написания научной работы на английском языке.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» относится к обязательной части учебного плана.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения дисциплины, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке (ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Знает правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации, современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках	Знать процессы профессиональной коммуникации на русском и иностранном языке, в том числе с применением современных коммуникативных технологий.	Тестовые вопросы Ситуационные задачи Практико-ориентированное задание Групповая дискуссия Защита презентаций Контрольные работы
	УК-4.2 Умеет применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия.	Уметь представлять результаты исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях, участвует в академических и профессиональных дискуссиях на иностранном языке.	
	УК-4.3 Владет методикой межличностного делового общения на русском и иностранных языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	Владеть различными типами письменных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия устных текстов на русском и иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия.	
ПК-4 Готов осуществлять научные коммуникации в профессиональной сфере	ПК-4.1 Знает основы коммуникативной деятельности в рамках межличностного и межкультурного взаимодействия.	Знать правила и нормы социокультурной (в том числе профессиональной) коммуникации в различных социокультурных ситуациях и контекстах, использует современные средства массовой коммуникации и возможности массовой культуры.	Тестовые вопросы Ситуационные задачи Практико-ориентированное задание Групповая дискуссия

	<p>ПК-4.2 Умеет осуществлять научные коммуникации в профессиональной сфере.</p>	<p>Уметь осуществлять интерактивную коммуникацию: озвучивать и аргументировать свою позицию, проводить переговоры, вести профессиональную дискуссию, осуществлять коммуникацию в других формах; готовить и транслировать различные типы устных и письменных текстов в соответствии с ситуацией профессионального взаимодействия, профессиональными целями и задачами</p>	<p>Рольевые игры Защита презентаций Контрольные работы</p>
	<p>ПК-4.3 Владеет методами осуществления научных коммуникаций в профессиональной сфере</p>	<p>Владеть навыками выстраивания коммуникации в различных профессиональных ситуациях в зависимости от поставленных задач; навыками аргументированного изложения собственной точки зрения и ведения дискуссии</p>	

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

Тематический план

форма обучения – очная

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1	Тема 1. World of Science / Мир науки	1	1-6	6	12		2	30	рейтинг-контроль №1
2	Тема 2. Science and Education / Наука и образование	1	7-12	6	12		2	30	рейтинг-контроль №2

3	Тема 3. Written Scientific Communication / Письменная научная коммуникация	1	13-18	6	12		2	30	рейтинг-контроль №3
Всего за 1 семестр:				18	36			90	зачёт
Наличие в дисциплине КП/КР					-				
Итого по дисциплине				18	36			90	зачёт

СОДЕРЖАНИЕ ЛЕКЦИОННЫХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема 1. World of Science / Мир науки

Научный подход. Научный метод и методы науки. Технологии и инновации. Связь науки и общества.

Виды презентаций. Основные правила презентации научной информации. Начало презентации, установление контакта с аудиторией.

Тема 2. Science and Education / Наука и образование

Возможности карьерного роста молодого специалиста. Профессиональная этика в аспекте межкультурной коммуникации. Профессиональная этика научных международных сообществ.

Тема 3. Written Scientific Communication / Письменная научная коммуникация

Написание статей и тезисов. План статьи. Оформление, особенности стиля изложения статей и тезисов.

Виды перевода: полный письменный перевод, адекватный перевод и его оформление, реферативный перевод, аннотационный перевод, консультативный перевод.

СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Тема 1. World of Science / Мир науки

Логическая структура выступления. Умение отвечать на вопросы. Использование технических средств в презентации. Невербальные средства коммуникации.

Грамматика: времена английского глагола (действительный и страдательный залог). Модальные глаголы.

Тема 2. Science and Education / Наука и образование

Участие в международной конференции. Реферирование и аннотирование научно-популярных, публицистических и научных текстов по темам специальности. Публичное выступление.

Грамматика: неличные формы глагола (Инфинитив, Причастие, Герундий).

Тема 3. Written Scientific Communication / Письменная научная коммуникация

Написание статей и тезисов. Написание научной статьи с соблюдением орфографических и морально-этических норм научного стиля. Перевод научной

документации. Перевод современных научных статей по тематике магистерской диссертации.

Грамматика: Синтаксические конструкции в иностранном научно-техническом тексте: порядок слов простого предложения, типы придаточных предложений.

5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

5.1. Текущий контроль успеваемости (*рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3*).

Рейтинг-контроль № 1

Защита презентации по темам профессиональной деятельности.

Рейтинг-контроль № 2

Написание аннотации или реферата по прочитанному тексту по специальности.

Рейтинг-контроль № 3

Полный письменный перевод текста научной статьи по тематике магистерской диссертации.

5.2. Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (*зачет*).

СОДЕРЖАНИЕ ЗАЧЕТА

1. Задание письменной части включает:

полный письменный перевод текста научной статьи по изучаемой специальности

2. Задание устной части включает:

беседа по прочитанному тексту на выбор (время на подготовку 20 минут);

защита презентации по тематике магистерской диссертации

5.3. Самостоятельная работа обучающегося.

- Работа с учебно-методическими пособиями, компьютерными словарями и современными средствами перевода при подготовке к выполнению перевода и других практических заданий;
- Чтение, перевод, обсуждение и реферирование научных, научно-популярных и публицистических текстов по темам специальности.

- Изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение аутентичных текстов научно-популярного и публицистического стиля по темам специальности.
- Чтение научных статей, аннотаций, тезисов, библиографических описаний в пределах изученной профессиональной тематики.
- Чтение деловой переписки в пределах тематики, связанной с осуществлением научной деятельности.
- Изложение содержания прочитанного в форме резюме, аннотации и реферата.
- Перевод научных статей по темам специальности;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Определение главной мысли прочитанного текста, составление плана текста, написание своего мнения относительно вопросов, поднятых в прочитанном тексте.
- Ролевая игра по теме «Устройство на работу» / «Научная конференция»;
- Составление визитной карточки на английском языке для себя и своих знакомых;
- Написание служебных документов (заявления, резюме, делового письма и т.п.);
- Выполнение лексико-грамматических упражнений по темам семестра;
- Составление диалогов по темам занятий;
- Подготовка к контрольным работам/тестированию (словообразование и семантика отдельных частей речи: существительного, прилагательного, числительного, местоимения, наречия, предлога, союза, соединительные слова и фразы, Синтаксические конструкции в иностранном научно-техническом тексте: порядок слов простого предложения, эллиптические предложения, эмфатические (в том числе инверсионные) конструкции, атрибутивные группы);
- Подготовка устного монологического высказывания по темам занятий (объем высказывания – 15-20 предложений);
- Создание презентации по темам специальности;
- Написание тезисов доклада;
- Написание научной статьи с соблюдением орфографических и морально-этических норм научного стиля.

(Учебно-методическое обеспечение указано в п. 6 данной программы).

Темы докладов, презентаций, проектов, творческих заданий:

1. Art History & Visual Studies
2. Historical research and Art History
3. Types of exhibitions
4. Types of museums

5. Arts and Craft
6. Architectures and Sculptors
7. Fashion
8. Art galleries

Контроль за выполнением самостоятельной работы студентов осуществляется на практических занятиях.

Фонд оценочных материалов (ФОМ) для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
Основная литература		
Алаева О.В. English for Art Historians [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов, обучающихся по специальностям культуры и искусства (050000)/ Алаева О.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: ЮНИТИ-ДАНА,.— 239 с. 2015	2015	http://www.iprbookshop.ru/12834 .
Гальчук Л.М. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.: 60x90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9558-0463-7.	2016	http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=518953
Украинец И.А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности: Учебно-методическое пособие. – Москва: Российский государственный университет правосудия, 2015. - 46 с. - ISBN 978-5-93916-454-2.	2015	http://znanium.com/catalog/product/518245
Дополнительная литература		
Гаранин С.Н. Выступления, презентации и доклады на английском языке учебное пособие/ Гаранин С.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московская государственная академия водного транспорта, 2015.— 30 с.	2015	http://www.iprbookshop.ru/46437.html .— ЭБС «IPRbooks»
Гетманская А.В. English and World Culture: Lectures and Exercises [Электронный ресурс]: пособие по искусствоведению для изучающих английский язык/ Гетманская А.В.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: Антология, 2013.— 192 с.	2013	http://www.iprbookshop.ru/42355

Данчевская О.Е. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения / Данчевская О.Е. - М.: ФЛИНТА, 2017. - 192 с. - ISBN 978-5-9765-1284-9.	2017	http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512849.html
Койкова Т. И. Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .	2018	http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf
Койкова Т. И. Деловое общение: пособие по английскому языку / Т. И. Койкова; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), .— 104 с. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 104.	2007	http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf
Лукина Л.В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course: учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций/ Лукина Л.В.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014.— 136 с.	2014	http://www.iprbookshop.ru/55003.html .— ЭБС «IPRbooks»
Рябцева Н.К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2013. — 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8.	2013	http://znanium.com/catalog/product/462975
Хромова Т.И. Обучение чтению, аннотированию и реферированию научной литературы на английском языке и подготовке презентаций: Учебное пособие / Т. И. Хромова, М. В. Корякина. - М.: Издательство МГТУ им. Н. Э. Баумана, 2014. - 41 с. - ISBN 978-5-7038-4034-4.	2014	http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785703840344.html

6.2 Периодические издания

«Иностранные языки в высшей школе» <https://www.elibrary.ru/>

International Journal of Humanities and Cultural Studies <https://www.ijhcs.com/index.php/ijhcs>

Herald of Culturology <http://inion.ru/en/publishing/other-journals/vestnik-kulturologii/>

6.3 Интернет-ресурсы

<http://www.studentlibrary.ru/>

<http://www.iprbookshop.ru/>
[http://www. http://znanium.com/](http://www.http://znanium.com/)
<http://www.bibliorossica.com/>
<https://biblioclub.ru/>
<http://www.study-english.info>
<http://www.mystudy.ru>
<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>
<http://www.study.ru/support/handbook>
<http://www.grammar.sourceword.com>
<http://www.native-english.ru/grammar>
[http:// www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru)
<http://www.lingvo.ru/lingvo>
<http://www.translate.ru>
<https://www.youtube.com/watch>
<http://www.english-easy.info/listening/>
[https://www.voaspecialenglish.com.](https://www.voaspecialenglish.com)

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АБВУУ
Lingvo, Prompt.

Рабочую программу составил
доцент кафедры ИЯПК, к.пед.н.

 _____ Е.В. Шаломова

Рецензент
доцент. кафедры социально-гуманитарных
наук РАНХиГС, к.ф.н.

 _____ А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 10а от 23.06.2021 года

Зав. кафедрой ИЯПК  _____ Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической
комиссии направления 51.04.01 Культурология

Протокол № 8 от 24.06.21 года

Председатель комиссии:

зав. кафедрой ИАиК, профессор, д.и.н.

 _____ А.К. Тихонов